



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR  
www.marque-nf.com

# CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

Délivré à / granted to

**ARISTON THERMO SpA**

Viale Aristide MERLONI, 45  
60044 FABRIANO  
ITALIE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**CHAFFOTEAUX**

**ARIANEXT FLEX**

**Numéro de la gamme : 1164E / 1160M**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

26601 BEROUN  
REPUBLIQUE TCHEQUE

60027 OSIMO  
ITALIE

28110 LUCE  
FRANCE

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules  
NF 414 Heat pump in force.*

*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*

**cofrac**



**CERTIFICATION  
DE PRODUITS  
ET SERVICES**

Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 30 juin 2016  
*Effective date : June 30, 2016*  
Date de fin de validité : 30 juin 2019  
*Expiry date : June 30, 2019*

Etabli à Paris, le  
30 juin 2016  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
Le Directeur Général

  
Francois-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1164 rnw. 1

## Caractéristiques de la gamme

Les caractéristiques certifiées de la gamme sont :

**Pour le mode chauffage de la pompe à chaleur double service :**

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires ( $T_{aux}$ )

**Pour le mode Eau Chaude Sanitaire de la pompe à chaleur double service :**

- Cycle de soutirage selon NF EN 16147
- Durée de mise en température ( $t_h$ )
- Puissance de réserve (Pes)
- Coefficient de performance ( $COP_{DHW}$ )
- Température d'eau chaude de référence ( $\theta'_{wh}$ )
- Volume maximum d'eau chaude utilisable ( $V_{MAX}$ )

Numéro : 1164E / 1160M Numéro de certificat : NF 414 - 1164 rnw. 1 Date d'admission : 30/06/2016

Marque Commerciale : CHAFFOTEAUX Gamme Commerciale : ARIANEXT FLEX

Famille de PAC : Aérothermique Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : air extérieur/eau

Réversible : Non Type de PAC : Monobloc extérieure

Compresseur : Monocompresseur Fluide frigorigène : R 410A

Unité de fabrication : 26601 BEROUN REPUBLIQUE TCHEQUE & 60027 OSIMO ITALIE & 28110 LUCE FRANCE

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 04 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086057 & 3069440 & 3318598 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 04 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086057 & 3069440 & 3318598 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Rotatif	14,8	1,49	-	-	Enveloppe	Bouche	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,78	3,50	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	1,19	1,13	0,99	-
			COP	-	2,34	3,10	4,12	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,58	3,40	3,88	-
			P. absorbée (kW)	-	1,28	1,31	1,19	-
			COP	-	2,02	2,60	3,26	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	0,87	-	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	0,66	-	1,49	-
			COP	-	1,32	-	2,74	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 13min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 04 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086058 & 3069440 & 3318600 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 04 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086058 & 3069440 & 3318600 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Rotatif	14,8	1,49	-	-	Enveloppe	Bouche	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,78	3,50	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	1,19	1,13	0,99	-
			COP	-	2,34	3,10	4,12	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,58	3,40	3,88	-
			P. absorbée (kW)	-	1,28	1,31	1,19	-
			COP	-	2,02	2,60	3,26	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	0,87	-	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	0,66	-	1,49	-
			COP	-	1,32	-	2,74	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 13min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 06 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086059 & 3069441 & 3318598 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 06 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086059 & 3069441 & 3318598 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Rotatif	14,8	1,10	-	-	Enveloppe	Bouche	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,90	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,42	1,26	1,34	-
			COP	-	2,44	3,10	4,30	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,70	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,62	1,42	1,88	-
			COP	-	2,14	2,61	3,06	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,38	-	5,36	-
			P. absorbée (kW)	-	1,66	-	2,05	-
			COP	-	1,43	-	2,61	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 05min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 06 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086060 & 3069441 & 3318600 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 06 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086060 & 3069441 & 3318600 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Rotatif	14,8	1,10	-	-	Enveloppe	Bouche	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,90	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,42	1,26	1,34	-
			COP	-	2,44	3,10	4,30	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,70	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,62	1,42	1,88	-
			COP	-	2,14	2,61	3,06	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,38	-	5,36	-
			P. absorbée (kW)	-	1,66	-	2,05	-
			COP	-	1,43	-	2,61	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 05min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 08 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086061 & 3069442 & 3318598 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 08 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT MGP 1Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086061 & 3069442 & 3318598 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Rotatif	14,8	0,82	-	-	Enveloppe	Bouche	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,16	3,40	7,17	-
			P. absorbée (kW)	-	1,96	1,10	1,80	-
			COP	-	2,12	3,09	3,98	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	2,80	7,36	-
			P. absorbée (kW)	-	2,31	1,08	2,30	-
			COP	-	1,71	2,59	3,20	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,86	-	6,66	-
			P. absorbée (kW)	-	2,56	-	2,87	-
			COP	-	1,51	-	2,32	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 02min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT FLEX
Modèle de la PAC	ARIANEXT FLEX 08 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H
Référence de la PAC	Codes : 3086062 & 3069442 & 3318600 & 3060322
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT FLEX_ARIANEXT FLEX 08 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT MGP 2Z & ARIANEXT CD1 180H_Codes : 3086062 & 3069442 & 3318600 & 3060322_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Côté extérieur		Côté intérieur
230V-50Hz	Scroll	14,8	0,82	-	-	Enveloppe	Bouche	-
						64,0	-	

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,16	3,40	7,17	-
			P. absorbée (kW)	-	1,96	1,10	1,80	-
			COP	-	2,12	3,09	3,98	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	2,80	7,36	-
			P. absorbée (kW)	-	2,31	1,08	2,30	-
			COP	-	1,71	2,59	3,20	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,86	-	6,66	-
			P. absorbée (kW)	-	2,56	-	2,87	-
			COP	-	1,51	-	2,32	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h 02min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP <sub>DHW</sub> )	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240